

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE COOKSHIRE-EATON

SÉANCE DU 3 AVRIL 2006

À la session régulière du conseil de la Ville de Cookshire-Eaton tenue à l'Hôtel de Ville le 3 avril 2006 et à laquelle étaient présents les conseillers suivants: Simon Simard, Bruno Breton, Denise Grenier, Patrice Dodier, Jack Garneau et Chantal Rouleau.

Tous formant quorum sous la présidence de M. Normand Potvin, maire.

M. André Croisetière, directeur général / secrétaire-trésorier et M. René Roy sont aussi présents.

A) Présences et ouverture de la séance du 3 avril 2006 par M. Normand Potvin, maire.

B) Adoption de l'ordre du jour de la séance du 3 avril 2006.

Résolution 2006-04-1610

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton adopte l'ordre du jour de la séance régulière du 3 avril 2006 tel que remis à chaque membre du conseil.

-adopté-

C) Adoption du procès-verbal de la séance du 6 mars 2006.

Résolution 2006-04-1611

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu que le procès-verbal de la séance du 6 mars 2006 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

-adopté-

D) Adoption du procès-verbal de la réunion de travail du 27 mars 2006.

Résolution 2006-04-1612

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu que le procès-verbal de la réunion de travail du 27 mars 2006 est adopté tel que remis à chaque membre du conseil.

-adopté-

E) Questions des personnes présentes dans la salle.

Aucune.

F) Correspondance.

Résolution 2006-04-1613

1. Mme Nathalie Rousseau – Copie conforme de l'avis adressé à la CPTAQ pour annuler la rencontre prévue le 2 mars 2006 concernant le projet Boréal.

2. Cercle des Fermières de Cookshire – Remerciements concernant la décision du conseil d'enlever les frais annuels pour le local qu'elles occupent.
3. Gouvernement du Québec – Discours du premier ministre du Québec, M. Jean Charest à l'occasion de l'inauguration de la 2^e session de la 37^e législature. / Fête nationale du Québec, Programme d'assistance financière aux manifestations locales.
4. Ressources naturelles et Faune – Les activités liées à la faune et à la nature au Québec, un potentiel prometteur d'investissement dans notre région.
5. Association sur l'accès et la protection de l'information – Congrès annuel les 3 et 4 mai 2006.
6. Commission des normes du travail – Information concernant les nouveaux congés pour favoriser la conciliation travail et famille.
7. Santé et Services sociaux – Loi sur le tabac.
8. La Mutuelle des Municipalités du Québec (MMQ) – Communiqués : « Nomination à la direction de la MMQ » et « Règlements des sinistres, votre satisfaction est essentielle ».
9. FCM – Communiqués : « Une nouvelle occasion de financement pour les projets visant les déchets solides municipaux,
10. UMQ – Communiqués : « Démocratie municipale, l'UMQ invite la ministre Normandeau à réactiver le comité mixte », « L'UMQ aux consultations sur les véhicules hors route. Des orientations prometteuses, mais encore insuffisantes » et « Discours d'ouverture du premier ministre, M. Jean Charest. Le milieu municipal reste sur son appétit ». / Programme de formation. / Assises annuelles 2006 les 27, 28 et 29 avril au Centre des congrès de Québec.
11. FQM – Communiqués : « Élection de Bernard Généreux à la présidence de la FQM : pour un nouveau pacte avec les régions », « Renouveau au sein des instances décisionnelles de la FQM », « Commentaires de la FQM sur la réorganisation des véhicules hors route », « Réaction de la FQM au discours inaugural : les régions sont toujours en attente » et « Budget 2006-2007 du gouvernement du Québec. Les attentes du monde municipal ». / Bulletin d'information Contact FQM, vol. 2, no 3, 4 et 5.
12. CERIU – Programme de formation en infrastructures municipales.
13. Conseil régional de l'environnement de l'Estrie – Prix d'excellence en environnement.
14. Conseil de la culture de l'Estrie – Culture en tête, mars 2006.
15. Banque nationale du Canada – Bilan 2005.
16. Scotstown – Invitation à une rencontre d'information sur un projet touristique, mercredi 29 mars à 19 h au Centre culturel.
17. Polyvalente Louis-St-Laurent – Remerciements pour notre soutien financier.

18. Carrefour action municipale et famille – 18^e colloque les 26, 27 et 28 mai 2006, Bromont.
19. Le Groupe transport sur rail du Québec – Colloque les 2 et 3 mai 2006 à l'Hôtel Delta de Sherbrooke.
20. Conseil canadien du compostage – Colloque le 6 avril 2006 à Québec.
21. Services sanitaires Denis Fortier – Information sur la collecte des appareils domestiques contenant des halocarbures.
22. Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes – Fermeture d'établissements postaux.
23. Conseil de l'industrie forestière du Québec – Bulletin « Fibreexpression ».

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu que la correspondance soit mise en filière.

-adopté-

G) Autres sujets.

- 1) Programme placement carrière-été 2006.

Résolution 2006-04-1614

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu :

QUE la Ville de Cookshire-Eaton présente un projet pour embaucher 2 personnes pour le bureau d'accueil touristique de Birchton, 2 personnes pour la surveillance de la piscine à Cookshire et 2 personnes pour la surveillance de la piscine à Sawyerville;

QUE M. André Croisetière, directeur général / secrétaire-trésorier, est nommé responsable du dossier auprès de Développement des ressources humaines Canada et il est autorisé à signer tout document pour et au nom de la municipalité.

-adopté-

- 2) Vente pour taxes.

Résolution 2006-04-1615

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu que le conseil de la Ville de Cookshire-Eaton donne le mandat à la MRC du Haut-Saint-François de vendre pour les taxes les propriétés suivantes :

MATRICULE	NOM	LOT	CADASTRE	TOTAL	INTÉRÊT
0622-81-8093	ROY BENJAMIN	27-B-8 Rang 3	EATON	6 560,80 \$	787,50 \$
0725-97-3778	COUTURE SERGE	25-B,26-A Rang 5	EATON	2 130,00 \$	80,53 \$
0826-66-6506	MICHAUD YVON & RACICOT NORMAND	24-B-P Rang 6	EATON	1 441,01 \$	127,69 \$

1630-38-4067	GAGNON FELIX	11-24-1, 11-3-1 Rang 8	EATON	2 843,79 \$	245,99 \$
1631-31-0882	PAGEAU ALAIN & COLLINGE MARIE-LAURE	11-25-P Rang 9	EATON	1 603,20 \$	138,67 \$
1730-27-6303	L'HEUREUX JACQUES	10L-57, 9C-10 Rang 8	EATON	1 937,21 \$	295,70 \$
2022-47-7702	DUTSCHEK IAN & ELLIOTT RENEE	4-A-2, 4- A-11, 4-A- 15-P, 4-C- P, 4-C-37 Rang 3	EATON	764,34 \$	68,28 \$
2022-96-4517	BESSANT DAVID CHARLES & MCCORMICK	3-42-P Rang 3	EATON	619,89 \$	53,97 \$
2122-27-1211	STEPHENSON LINDA	3-62-1 Rang 3	EATON	3 683,81 \$	355,44 \$
2530-05-9455	L'HEUREUX JACQUES	5-A-P Rang 4	NEWPORT	384,38 \$	46,15 \$

-adopté-

- 3) Maison de la Culture de Cookshire-Eaton, demande d'aide financière.

Résolution 2006-04-1616

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Simon Simard, il est résolu d'accorder une aide financière de 500,00 \$ à la Maison de la Culture de Cookshire-Eaton pour leurs activités en 2006.

-adopté-

- 4) Achat d'abat-poussière, saison 2006, octroi d'un contrat.

Résolution 2006-04-1617

CONSIDÉRANT qu'à la fermeture de l'appel d'offres pour l'achat d'abat-poussière, les soumissionnaires suivants ont déposé une offre :

Fournisseurs	Saumure naturelle	Chlorure de calcium
Somavrac	Non applicable	0,224 \$ / litre 59 360\$ 265 000 litres
Les Entreprises Bourget	0,125 \$ / litre 41 250 \$ 330 000 litres	Non applicable
CALCLO 2000	0,135 \$ / litre 44 550 \$ 330 000 litres	Non applicable
C3 CHEMICAL	Pas déposé	Pas déposé

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Bruno Breton et résolu d'octroyer le contrat d'approvisionnement d'abat-poussière aux Entreprises Bourget pour un

montant de 0,125\$ / litre (sans les taxes), conformément à sa soumission ouverte le 17 mars 2006 et aux documents d'appel d'offres. Cette soumission est la plus basse malgré une majoration sur la quantité à appliquer de 25 %.

-adopté-

- 5) Conseil sport loisir de l'Estrie, campagne de membership 2006-2007.

Résolution 2006-04-1618

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'autoriser le paiement de 100,00 \$ pour l'adhésion de la Ville de Cookshire-Eaton au Conseil Sport Loisir de l'Estrie et de nommer le conseiller Simon Simard ainsi que la conseillère Chantal Rouleau pour représenter la municipalité lors de l'assemblée annuelle des membres.

-adopté-

- 6) Tournoi Lions Rêve d'un Enfant, demande d'utilisation du parc municipal de Johnville.

Résolution 2006-04-1619

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Simon Simard, il est résolu d'autoriser l'utilisation du parc municipal de Johnville sans frais pour les activités du Tournoi Lions Rêve d'Un Enfant les 21, 22 et 23 juillet 2006.

-adopté-

- 7) Annulation d'un solde résiduaire, règlement d'emprunt 17-2003.

Résolution 2006-04-1620

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'annuler un solde résiduaire de 16 687,00 \$ concernant le règlement 17-2003 décrétant un emprunt de 250 000 \$ afin d'acquérir un camion pour la cueillette et le transport des déchets.

-adopté-

- 8) Mme Guylaine Simard et M. Stéphane Adam, projet d'élevage biologique porcine au 480 chemin Townline.

Résolution 2006-04-1621

CONSIDÉRANT le projet d'élevage biologique porcine de Mme Guylaine Simard et de M. Stéphane Adam au 480 chemin Townline sur un site d'une ancienne ferme porcine dont les activités ont cessé en 2002;

CONSIDÉRANT que la MRC du Haut-Saint-François a adopté en 2005 un règlement de contrôle intérimaire relatif aux nouvelles installations à forte charge d'odeur (élevage de porcs, de veaux de lait, de renards et de visons);

CONSIDÉRANT que le projet est situé dans une zone où les nouvelles installations d'élevage à forte charge d'odeur sont interdites;

CONSIDÉRANT qu'on retrouve dans ce secteur les périmètres urbains de Westbury, East Angus et Cookshire ainsi qu'une zone de villégiature;

CONSIDÉRANT que l'emplacement visé ne possède plus de droits acquis;

CONSIDÉRANT que le conseil ne désire pas s'adresser à la MRC du Haut-Saint-François pour demander une modification du règlement de contrôle intérimaire;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau et résolu d'aviser Mme Guylaine Simard et M. Stéphane Adam que la Ville de Cookshire-Eaton, dans le contexte actuel, convient de ne pas donner suite au projet.

-adopté-

9) Comités du conseil.

Résolution 2006-04-1622

Proposé par le conseiller Bruno Breton, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu d'adopter la composition des comités du conseil tel que déposé.

-adopté-

10) Politique relative aux collectes spéciales des gros rebuts.

Résolution 2006-04-1623

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'adopter la politique relative aux collectes spéciales des gros rebuts telle que présentée. Cette politique est annexée à la présente résolution et en fait partie intégrante.

-adopté-

11) Assurances, paiement de franchises.

Résolution 2006-04-1624

Proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Patrice Dodier, il est résolu d'autoriser le paiement des franchises/TPS dans les dossiers suivants :

- M. Sylvain Dussault, 215 rue Craig Sud, 10 000,00 \$ (payable à la MMQ);
- Bibliothèque municipale, point de service de Sawyerville, 4 562,70 \$ (payable à Construction Yvon Perreault).

-adopté-

12) Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur pour l'exercice se terminant le 31 décembre 2005.

Dépôt des rapports.

13) Martel, Brassard, Doyon avocats, paiement d'honoraires professionnels.

Résolution 2006-04-1625

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par le conseiller Patrice Dodier, il est résolu d'autoriser le paiement des honoraires de 5 942,03 \$ (incluant les taxes) à Martel Brassard, Doyon, avocats, concernant le dossier général de la municipalité et le Boisé de Johnville – Pierre Paquette.

-adopté-

- 14) Postes Canada, fusion des adresses, reconnaissance du toponyme de la Ville de Cookshire-Eaton, officialisation de voies de communications.

Résolution 2006-04-1626

CONSIDÉRANT que la Ville de Cookshire-Eaton désire procéder à l'uniformisation de ses adresses postales suite à la fusion des anciennes municipalités de Cookshire, d'Eaton et de Sawyerville ;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Simon Simard appuyé par la conseillère Chantal Rouleau et résolu :

QUE la demande soit faite à Postes Canada d'entreprendre les démarches pour la fusion des adresses sur l'ensemble de son territoire ;

QUE Postes Canada reconnaisse le toponyme de Ville de Cookshire-Eaton pour tout le territoire;

QUE la Ville de Cookshire-Eaton transmette à Postes Canada dès son officialisation par la Commission de toponymie du Québec, la liste des changements apportés aux voies de communication ayant le même odonyme.

-adopté-

- 15) Octroi d'un contrat pour l'analyse de la flotte de véhicules.

Résolution 2006-04-1627

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par le conseiller Bruno Breton, il est résolu d'adjuger le contrat pour l'analyse de la flotte de véhicules de la municipalité, pour un montant de 1 500,00 \$ aux conditions apparaissant dans la soumission datée du 20 mars 2006, au Centre de gestion de l'équipement roulant (CGER) du gouvernement du Québec.

-adopté-

- 16) M. Stéphane Vallée, demande de congé sans solde.

Résolution 2006-04-1628

CONSIDÉRANT que M. Stéphane Vallée est à l'emploi de la Ville de Cookshire-Eaton depuis le 25 juillet 2003;

CONSIDÉRANT qu'en vertu de l'article 7.9 de la convention collective et sur demande écrite d'un salarié, la municipalité peut lui accorder un congé sans solde jusqu'à un maximum d'un an;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par le conseiller Patrice Dodier et résolu d'accorder un congé sans solde à M. Stéphane Vallée pour une période ferme d'un an à compter du

6 avril 2006 conformément à la convention collective présentement en vigueur.

-adopté-

H) Propositions des membres du conseil.

Aucune.

I) Avis de motion.

Aucun.

J) Étude et adoption de règlements.

- 1) Règlement 65-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 371-2000 du Canton d'Eaton.

Résolution 2006-04-1629

Proposé par la conseillère Chantal Rouleau, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'adopter le règlement 65-2006 modifiant le règlement de zonage numéro 371-2000 du Canton d'Eaton afin de régir les usages résidentiels en zone agricole permanente.

-adopté-

K) Varia.

- 1) J. P. Dionne et Fils inc., demande d'autorisation à la CPTAQ.

Résolution 2006-04-1630

CONSIDÉRANT que J. P. Dionne et Fils inc. fait une demande à la Commission de protection du territoire agricole du Québec (CPTAQ) pour détacher de la ferme la maison située sur le lot 8-A-P rang IX, cadastre du Canton Eaton;

CONSIDÉRANT que ce projet respecte les dispositions du règlement de zonage en vigueur sur le territoire de la Ville de Cookshire-Eaton;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Jack Garneau, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau et résolu d'aviser la CPTAQ que la Ville de Cookshire-Eaton n'a pas d'objection au projet de J. P. Dionne et Fils inc.

-adopté-

- 2) Avis de motion décrétant le prolongement des services municipaux sur le chemin des Étangs.

Résolution 2006-04-1631

Avis de motion est donné par le conseiller Simon Simard qu'il présentera à une prochaine séance un règlement décrétant le prolongement des services municipaux sur le chemin des Étangs.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est remise aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres

absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent règlement.

- 3) Protocole d'entente avec Les Industries Nigan, prolongement des services sur le chemin des Étangs.

Résolution 2006-04-1632

Proposé par la conseillère Denise Grenier, appuyé par le conseiller Bruno Breton, il est résolu d'autoriser le maire et le directeur général / secrétaire-trésorier à signer un protocole d'entente concernant le prolongement des services sur le chemin des Étangs avec Les Industries Nigan. Le protocole d'entente est annexé à la présente résolution pour en faire partie comme s'il était ici au long reproduit.

-adopté-

- 4) Ville de Cookshire-Eaton et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Cookshire-Eaton-CSN, lettres d'entente.

Résolution 2006-04-1633

Proposé par le conseiller Simon Simard, appuyé par la conseillère Chantal Rouleau, il est résolu d'autoriser le directeur général / secrétaire-trésorier et le maire à signer, pour et au nom de la municipalité, les lettres d'entente suivantes intervenues entre la Ville de Cookshire-Eaton et le Syndicat des travailleuses et travailleurs de la Ville de Cookshire-Eaton-CSN :

- No 5, concernant les brigadiers scolaires ;
- No 6, reclassification de Mme Simone Vallée ;
- No 7, poste de salarié occasionnel-journalier ;
- No 8, salariés sur appel.

-adopté-

- 5) M. Benoît Busque, départ à la retraite. Création d'un poste à temps complet.

Résolution 2006-04-1634

CONSIDÉRANT le départ à la retraite le 21 juillet 2006 de M. Benoît Busque qui occupe un poste de journalier-conducteur à temps partiel ;

CONSIDÉRANT que lors de la signature de la convention collective, il avait été entendu que dès le départ de M. Busque, l'employeur s'engageait à combler son poste par un salarié à temps complet;

PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Denise Grenier, appuyé par le conseiller Jack Garneau et résolu que le poste à temps partiel occupé par M. Patrick Vallée soit modifié pour un poste à temps complet à compter du 24 juillet 2006.

-adopté-

- 6) Octroi du contrat d'assurances collectives.

Résolution 2006-04-1635

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'adjuger le contrat d'assurances collectives,

pour un montant de 82 776,15 \$ (incluant les taxes), aux conditions apparaissant dans la soumission datée du 16 février 2006, à La Capitale.

De ce projet de contrat, nous ne retenons pas la protection soins dentaires; il y aura donc ajustement du montant en conséquence.

De plus, au cours des prochaines semaines, il y aura discussion sur :

- L'invalidité courte durée vs. l'assurance emploi
- Franchise, assurance santé

-adopté-

- 7) Règlement 66-2006 autorisant une dépense de 335 000,00 \$ et un emprunt de 284 000,00 \$.

Résolution 2006-04-1636

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par la conseillère Denise Grenier, il est résolu d'adopter le règlement 66-2006 autorisant une dépense de 335 000,00 \$ et un emprunt de 284 000,00 \$ afin de prolonger les services municipaux sur les lots 11-25-15 et 11-25-16 du rang IX du cadastre officiel du Canton Eaton (rue Caron et rue Murray).

-adopté-

L) Questions des personnes présentes dans la salle.

- 1) Mme Diane Fiset, conseillère de Newport. S'adresse au conseil pour avoir une copie du rapport financier 2005. Une copie lui sera transmise.
- 2) M. Denis Simard. Donne son opinion sur la lettre d'information qui accompagnait son compte de taxes et s'interroge sur l'augmentation des taxes municipales au cours des dernières années. Le maire répond à ses questions.
- 3) M. Maurice Beaudoin. Demande quand la municipalité procédera au nettoyage des bordures de rues. Le maire lui donne l'information.
- 4) M. Sylvain Dussault. Explique au conseil les démarches qu'il a dû faire suite à une réclamation occasionnée par un bris du réseau d'aqueduc dans son secteur. Des vérifications seront effectuées pour éclaircir cette situation.

M) Clôture de la séance.

Résolution 2006-04-1637

Proposé par le conseiller Patrice Dodier, appuyé par le conseiller Jack Garneau, il est résolu que la séance soit close.

-adopté-

Normand Potvin
Maire

André Croisetière
Directeur général / secrétaire-trésorier